

«MUJERES DE LA EDAD MEDIA: ESCRITURA VISIÓN, CIENCIA» DISCURSO INAGURAL

María Isabel Flisfisch

Universidad de Chile

Es para mí un doble honor, como Decana y académica, inaugurar hoy el coloquio «Mujeres de la Edad Media: escritura, visión ciencia». En primer lugar, porque la Facultad de Filosofía y Humanidades de la Universidad de Chile, al igual que otras tantas instituciones y agrupaciones en todo el mundo durante este año, se ha dado cita para conmemorar los 900 años del nacimiento de Hildegard von Bingen, benedictina del siglo XII, visionaria y abadesa, que nos ha legado una importante obra que se traduce en tratados doctrinales, médicos y científicos, vidas de santos, una autobiografía espiritual y un número importante de himnos, antifonas y oraciones. Para ello, se ha convocado a destacados estudiosos internacionales como Nilda Guglielmi y Nelly Ongay de Argentina y Jeroen Deploige de Bélgica; y también nacionales como el reverendo padre Mauro Matthei, de la congregación de los Benedictinos, el profesor Antonio Arbea y el reverendo padre Beltrán Villegas, para nombrar especialmente a nuestras visitas. En segundo lugar, es de gran interés para mí esta cita porque he participado activamente en el equipo de investigación integrado por los profesores María Eugenia Góngora, Beatriz Meli, Italo Fuentes y la que habla, que, desde hace más de un año y medio, ha venido trabajando en el corpus de la Symphonia (conjunto de composiciones líricas de Hildegard von Bingen) con el propósito de publicar, por primera vez en español, una versión comentada y anotada.

Quiero hacer una mención muy especial relativa a la participación de los jóvenes en este Coloquio: por una parte, de los académicos y egresados, quienes con ese ímpetu y dedicación propios de su juventud, han comprometido su participación con ponencias muy interesantes; y, por otra, de los alumnos de pregrado que han seguido nuestros cursos sobre el tema y que, mañana miércoles, les brindarán una muestra de su trabajo.

En un mundo en que los intereses primordiales de la sociedad, particularmente hoy en países como los nuestros, van por el camino del mercado, la rentabilidad y el consumismo, es muy estimulante que podamos reunirnos y reflexionar sobre temas de las humanidades, como escritura, visión y ciencia en las mujeres de la Edad Media, tema que no es ajeno a los estudios de género hoy.

Finalmente, quiero agradecer a las instituciones que han hecho posible la realización de este Coloquio: a la Fundación Andes, con cuyo patrocinio y auspicio hemos podido financiar en gran medida este encuentro, a la Fundación Mario Góngora, a la Sociedad Chilena de Estudios Medievales y, muy especialmente, a nuestra Casa, la Facultad de Filosofía y Humanidades de la Universidad de Chile.

A todos los participantes y asistentes les doy la más cordial bienvenida y les deseo éxito en esta jornada.